



儿童有声读物宝典

格林童话

少年儿童出版社

儿童有声读物宝典



格林童话

改写 金百合
绘画 施晓韵
吟之

少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

格林童话 / 金百合改写. — 上海: 少年儿童出版社,
2001.12

(儿童有声读物宝典)

ISBN 7-5324-4749-9

I. 格... II. 百... III. 汉语拼音 — 儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 080150 号

儿童有声读物宝典·格林童话

金百合 改写

施晓颜 绘画

钦吟之

费嘉 装帧

责任编辑 王文心 美术编辑 费嘉

少年儿童出版社出版发行	开本 787 × 1092 1/20
上海延安西路 1538 号	印张 3 插页 1
邮政编码 200052	2001 年 12 月第 1 版
全国新华书店经销	2001 年 12 月第 1 次印刷
上海市印刷十厂印刷	印数 1~11,000

ISBN7-5324-4749-9/I·1912(JJ) 定价: 17.00 元
(附磁带一盒)

目

Mu

录

Lu

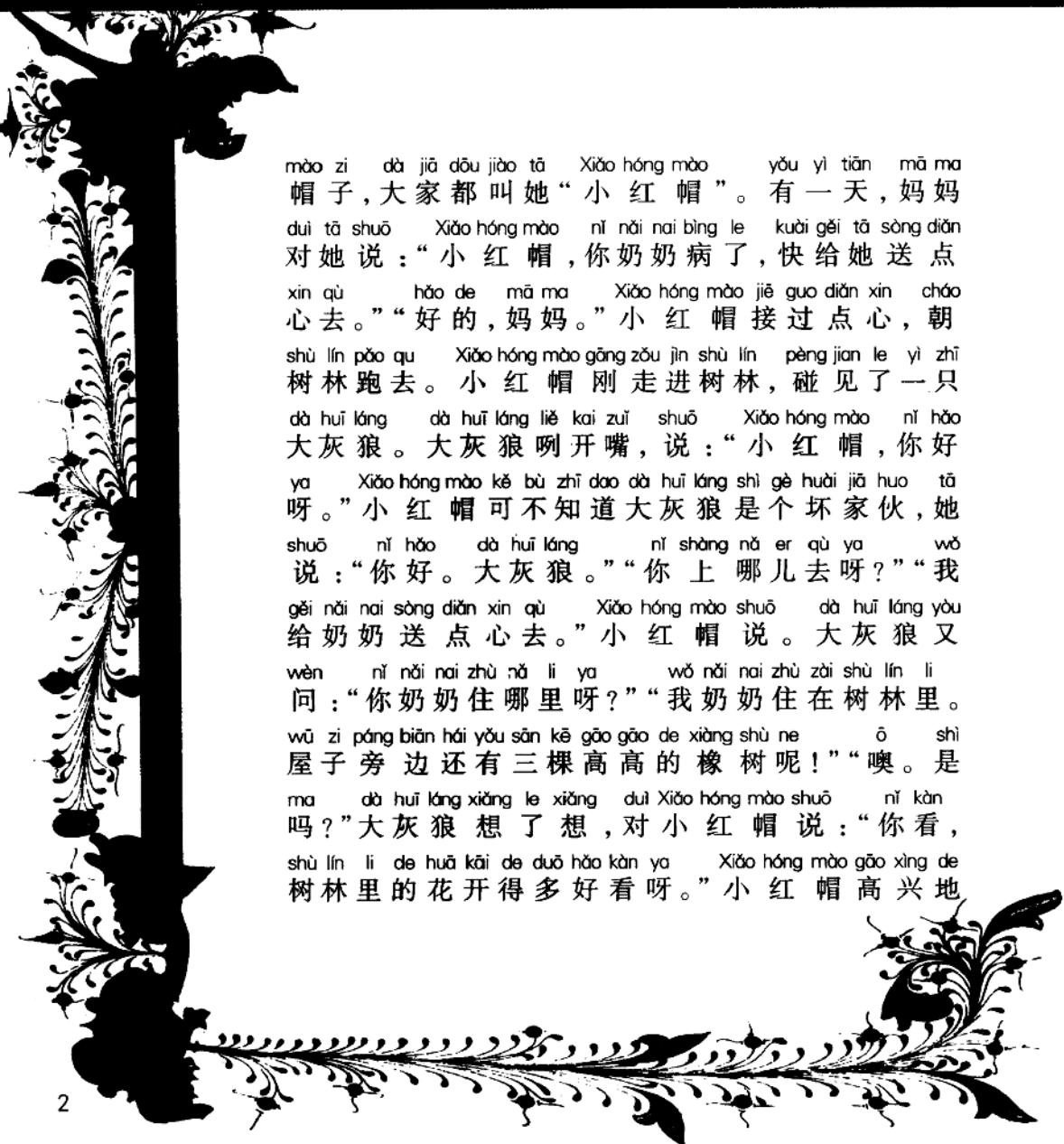
Xiǎo hóng mào 小红帽	1
Bái xuě gōng zhǔ 白雪公主	7
huī gū niang 灰姑娘	20
qīng wā wáng zǐ 青蛙王子	28
shēn yè tiào wǔ de shí èr gè gōng zhǔ 深夜跳舞的十二个公主	34
láng hé qī zhī xiǎo shān yáng 狼和七只小山羊	38
hú li hé láng 狐狸和狼	46
shuì měi rén 睡美人	51

Xiǎo hóng mào

小红帽

cóng qián yǒu gè xiǎo gū niang zhěng tiān dài zhe yì dǐng hóng
从前，有个小姑娘，整天戴着一顶红





mào zi dà jiā dōu jiào tā Xiǎo hóng mào yǒu yì tiān mā ma
帽子，大家都叫她“小红帽”。有一天，妈妈
duì tā shuō Xiǎo hóng mào nǐ nǎi nai bìng le kuài gěi tā sòng diǎn
对她说：“小红帽，你奶奶病了，快给她送点
xīn qù hǎo de mā ma Xiǎo hóng mào jiē guo diǎn xīn cháo
心去。”“好的，妈妈。”小红帽接过点心，朝
shù lín pǎo qù Xiǎo hóng mào gāng zǒu jìn shù lín pèng jiàn le yì zhī
树林跑去。小红帽刚走进树林，碰见了一只
dà huī láng dà huī láng liē kai zuǐ shuō Xiǎo hóng mào nǐ hǎo
大灰狼。大灰狼咧开嘴，说：“小红帽，你好
ya Xiǎo hóng mào kě bù zhī dao dà huī láng shì gè huài jiā伙，她
shuō nǐ hǎo dà huī láng nǐ shàng nǎ er qù ya wǒ
说：“你好。大灰狼。”“你上哪儿去呀？”“我
gěi nǎi nai sòng diǎn xīn qù Xiǎo hóng mào shuō dà huī láng yòu
给奶奶送点心去。”小红帽说。大灰狼又
wèn nǐ nǎi nai zhù nǎ lǐ ya wǒ nǎi nai zhù zài shù lín lǐ
问：“你奶奶住哪里呀？”“我奶奶住在树林里。
wū zi páng biān hái yǒu sān kē gāo gāo de xiàng shù ne ō shì
屋子旁边还有三棵高高的橡树呢！”“噢。是
ma dà huī láng xiǎng le xiǎng duì Xiǎo hóng mào shuō nǐ kàn
吗？”大灰狼想了想，对小红帽说：“你看，
shù lín lǐ de huā kāi de duō hǎo kàn ya Xiǎo hóng mào gāo xìng de
树林里的花开得多好看呀。”小红帽高兴地

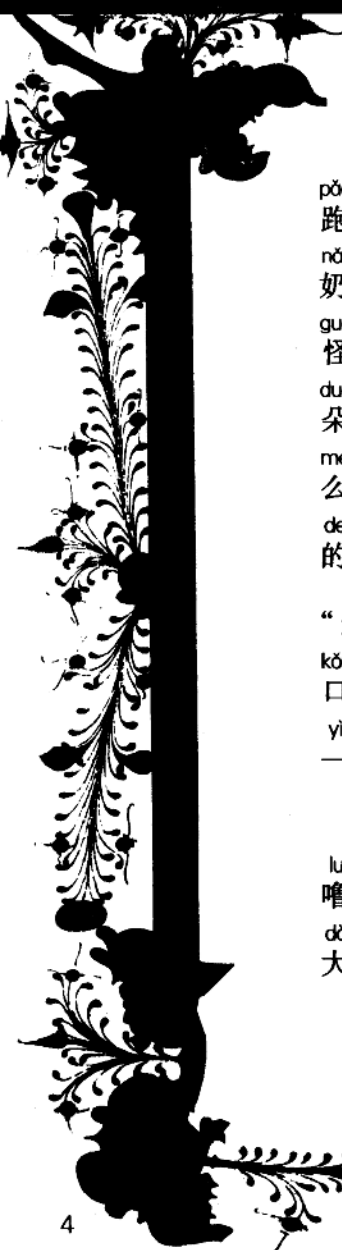


shuō duì ya wǒ cǎi xiē xiān huā sòng gěi nǎi nai tā yí dìng huì
说：“对呀！我采些鲜花送给奶奶，她一定会
hěn gāo xìng de Xiǎo hóng mào lí kāi le dà lù dào shù lín lǐ qù
很高兴的。”小红帽离开了大路，到树林里去
cǎi huā le dà huī láng děng Xiǎo hóng mào pǎo yuǎn le sā kāi tuǐ jiù
采花了。大灰狼等小红帽跑远了，撒开腿就
cháo Xiǎo hóng mào de nǎi nai jiǎ pǎo qù
朝小红帽的奶奶家跑去。

dǔ dǔ dǔ dà huī láng qiāo zhe mén shuí ya nǎi nai
笃，笃，笃，大灰狼敲着门。“谁呀？”奶奶
tāng zài chuáng shàng wèn wǒ shì Xiǎo hóng mào gěi nín sòng diǎn
躺在床上问。“我是小红帽，给您送点
xīn lái le nǐ jìn lái ba wǒ bìng de qǐ bu lái le nǎi nai
心来了。”“你进来吧，我病得起不来了。”奶奶
shuō
说。

dà huī láng chuāng jìn wū zi yì kǒu bǎ lǎo nǎi nai tūn jìn le dù
大灰狼闯进屋子，一口把老奶奶吞进了肚
zi rán hòu tā chuān shàng nǎi nai de yī fu dài shàng nǎi nai de
子。然后他穿上奶奶的衣服，戴上奶奶的
mào zi tāng zài nǎi nai de chuáng shàng
帽子，躺在奶奶的床上。

zhè shí Xiǎo hóng mào shǒu lǐ ná zhe xǔ duō huā xiàng nǎi nai jiā
这时，小红帽手里拿着许多花向奶奶家

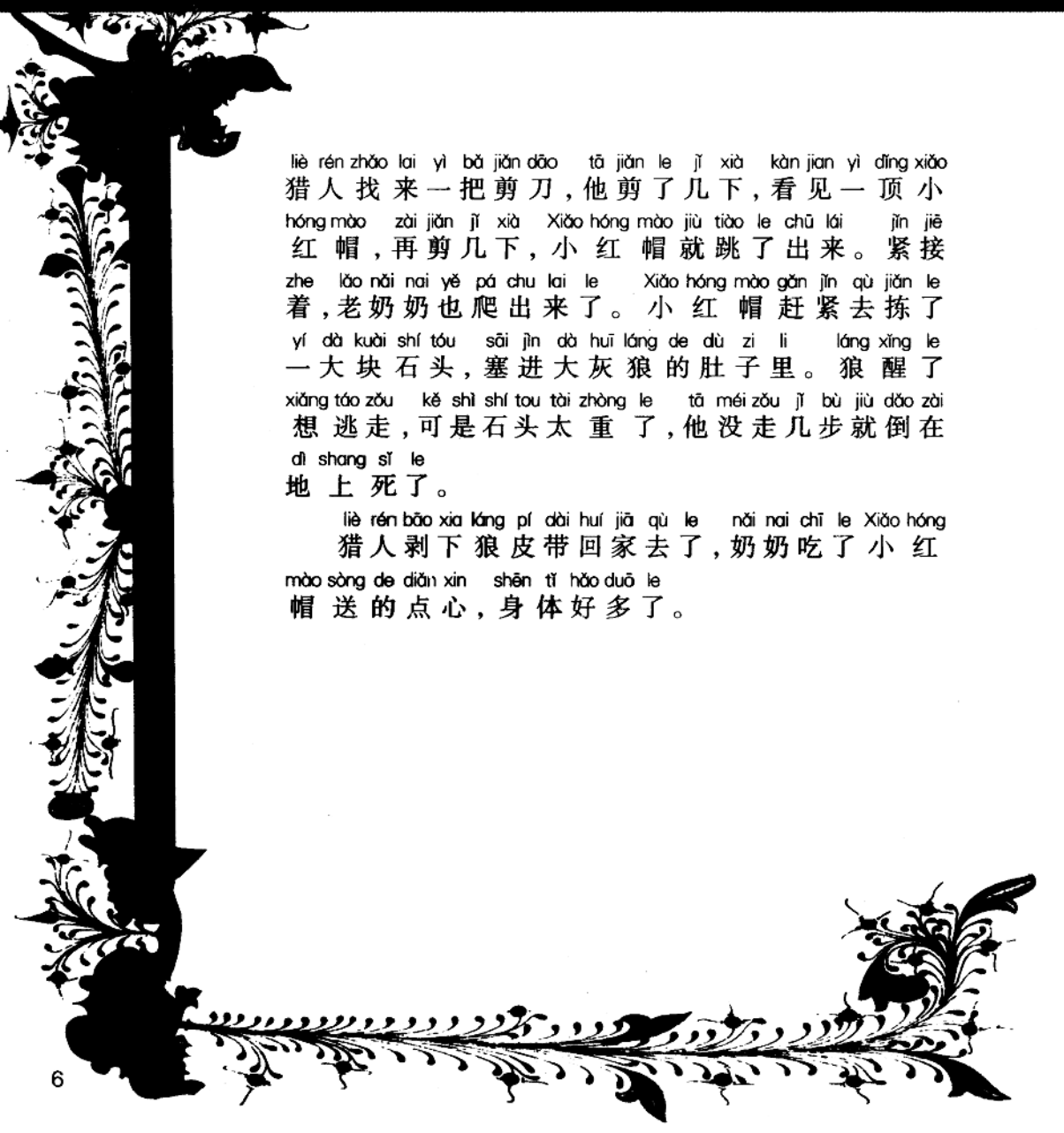


pǎo lái yí zěn me dà mén kāi zhe tā zǒu jìn fáng jiān kàn jiàn
跑来。咦，怎么大门开着？她走进房间，看见
nǚ nai tǎng zài chuáng shàng mào zi dài de dī dī de zhēn qí
奶奶躺在床上，帽子戴得低低的。真奇
guài nǚ nai nín hǎo nín de ěr duo zěn me zhè me dà ěr
怪。“奶奶，您好，您的耳朵怎么这么大？”“耳
duo dà néng tīng qīng nǐ shuō huà ya yā nín de yǎn jīng wèi shén
朵大能听清你说话呀。”“呀，您的眼睛为什
me zhè me dà ō yǎn jīng dà néng kàn jiàn nǐ ya yí nín
么这么大？”“噢，眼睛大能看见你呀。”“咦，您
de shǒu zěn me zhè yàng dà ya shǒu dà néng yōng bào nǐ ya
的手怎么这样大呀？”“手大能拥抱你呀。”
hái yǒu nǐ de zuǐ zěn me yě nà me dà ya zuǐ dà hǎo bǎ nǐ yì
“还有你的嘴怎么也那么大大呀？”“嘴大好把你一
kǒu chī diào ya dà huī láng shuō zhe cóng chuáng shàng tiào qǐ lái
口吃掉呀。”大灰狼说着从床上跳起来，
yì kǒu bǎ xiǎo hóng mào tūn xià qu le
一口把小红帽吞下去了。

zhè shí zhèng hǎo yǒu gè liè rén zǒu guo tīng dào hěn dà de hū
这时，正好有个猎人走过，听到很大的呼
lu shēng jiù jìn le wū zi āi yō shì yì zhī
噜声，就进了屋子。哎哟，是一只
dà huī láng tǎng zài chuáng shàng liè rén shuō wǒ zhōng yú
大灰狼躺在床上。猎人说：“我终于

zhǎo dào nǐ la liè rén zhèng yào kāi qiāng yì xiǎng bú duì dà
找到你啦！”猎人正要开枪，一想不对：“大
huī láng kě néng chī le lǎo nǎi nai wǒ déi bǎ lǎo nǎi nai jiù chū lái
灰狼可能吃了老奶奶，我得把老奶奶救出来。”





liè rén zhǎo lái yí bǎ jiǎn dāo tā jiǎn le jǐ xià kàn jiàn yí dǐng xiǎo
猎人找来一把剪刀，他剪了几下，看见一顶小
hóng mào zài jiǎn jǐ xià Xiǎo hóng mào jiù tiào le chū lái jǐn jiē
红帽，再剪几下，小红帽就跳了出来。紧接
zhe lǎo nǎi nai yě pá chū lái le Xiǎo hóng mào gǎn jǐn qù jiǎn le
着，老奶奶也爬出来了。小红帽赶紧去拣了
yí dà kuài shí tóu sāi jìn dà huī láng de dù zi lǐ láng xǐng le
一大块石头，塞进大灰狼的肚子里。狼醒了
xiǎng táo zǒu kě shì shí tóu tài zhòng le tā méi zǒu jǐ bù jiù dǎo zài
想逃走，可是石头太重了，他没走几步就倒在
dì shàng sǐ le
地上死了。

liè rén bāo xià láng pí dài huí jiā qù le nǎi nai chī le Xiǎo hóng
猎人剥下狼皮带回家去了，奶奶吃了小红
mào sòng de diǎn xīn shēn tǐ hǎo duō le
帽送的点心，身体好多了。

Bái xuě gōng zhǔ

白雪公主

cóng qián yǒu gè wáng hòu shēng xià yí gè nǚ ér jiù shēng bìng

从前有个王后，生下一个女儿就生病

sǐ le zhè ge xiǎo nǚ hái kě ài jí le tā de pí fū xiàng xuě yí

死了，这个小女孩可爱极了，她的皮肤像雪一

yàng bái dà jiā dōu jiào tā Bái xuě gōng zhǔ bù jiǔ guó

样白。大家都叫她“白雪公主”。不久，国

wáng yòu qū le yí gè xīn wáng hòu zhè ge wáng hòu zhǎng de hěn

王又娶了一个新王后，这个王后长得很

piào liang kě shì tā yòu jiāo ào yòu hěn dú wáng hòu yǒu yí miàn

漂亮，可是她又骄傲又狠毒。王后有一面

huì shuō huà de mó jìng tā cháng cháng wèn mó jìng jìng zi jìng

会说话的魔镜，她常常问魔镜：“镜子，镜

zi shuí shì shì jiè shàng zuì měi lì de rén mó jìng huí dá

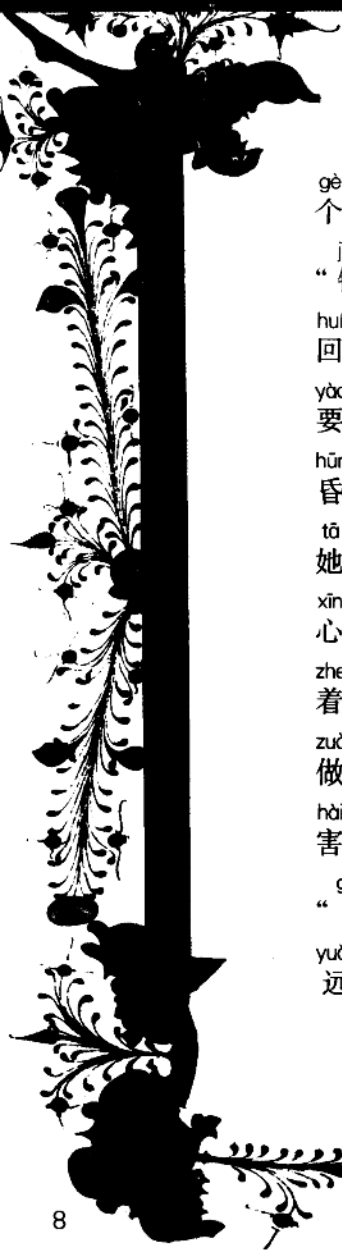
子，谁是世界上最美的人？”魔镜回答：

dāng rán shì nǐ ya wáng hòu wáng hòu tīng le hěn gāo xìng

“当然是你呀，王后。”王后听了很高兴。

shí jiān guò de hěn kuài Bái xuě gōng zhǔ yǐ jīng zhǎng chéng yí

时间过得很快，白雪公主已经长成一



gè měi lì de dà gū niang le yì tiān wáng hòu yòu wèn mó jìng
个美丽的大姑娘了。一天，王后又问魔镜：

jìng zi jìng zi shuí shì shì jiè shàng zuì měi lì de rén mó jìng
“镜子，镜子，谁是世界上最美丽的人？”魔镜

huí dá cóng qián shì nǐ zuì měi lì xiàn zài de Bái xuě gōng zhǔ
回答：“从前是你最美丽，现在的白雪公主

yào bǐ nǐ měi lì yì qiān bèi ne wáng hòu tīng le chà diǎn qì
要比你美丽一千倍呢！”王后听了，差点气

hūn guo qu shuō zhè tài kě pà le wǒ yí dìng yào shā diào
昏过去，说：“这太可怕了，我一定要杀掉

tā kě wù de wáng hòu mìng lìng liè rén qù bǎ Bái xuě gōng zhǔ de
她！”可恶的王后命令猎人去把白雪公主的

xīn tāo chu lai yì tiān Bái xuě gōng zhǔ kàn jiàn yí gè liè rén ná
心掏出来。一天，白雪公主看见一个猎人拿

zhe dāo chōng dào tā miàn qián Bái xuě gōng zhǔ wèn shū shu wǒ
着刀冲到她面前。白雪公主问：“叔叔，我

zuò cuò le shén me shì ma nǐ yào shā wǒ liè rén bù rěn xīn shā
做错了什么事吗？你要杀我？”猎人不忍心杀

hài měi lì shàn liáng de Bái xuě gōng zhǔ tā rēng xià dāo shuō
害美丽善良的白雪公主，他扔下刀，说：

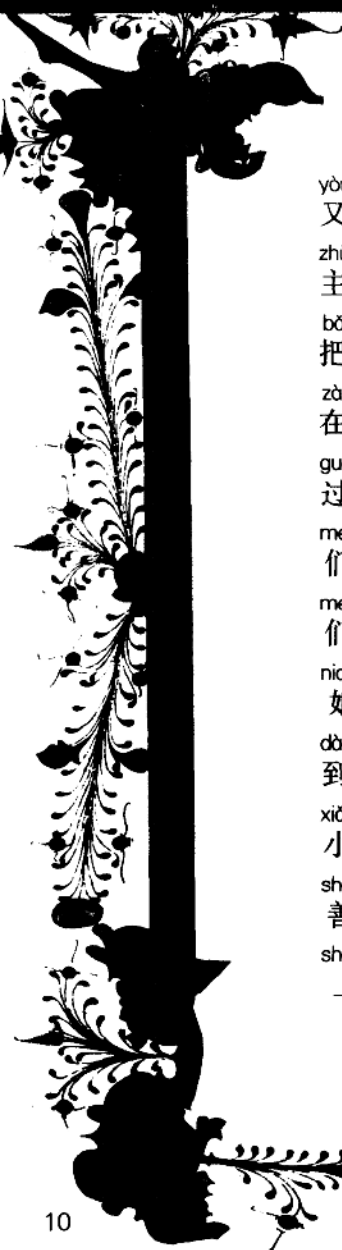
gōng zhǔ wáng hòu mìng lìng wǒ shā sǐ nǐ nǐ kuài táo ba yǒng
“公主，王后命令我杀死你，你快逃吧，永

yuǎn bú yào zài huí lai Bái xuě gōng zhǔ xiè le liè rén gǎn jǐn cháo
远不要再回来。”白雪公主谢了猎人，赶紧朝

dà shù lín lǐ pǎo qù liè rén fàng zǒu le gōng zhǔ yòng yì tóu yě
大树林里跑去。猎人放走了公主，用一头野
zhū de xīn piàn guò le wáng hòu
猪的心骗过了王后。

Bái xuě gōng zhǔ zài dà sēn lín lǐ pǎo ya pǎo ya pǎo de yòu lèi
白雪公主在大森林里跑呀跑呀，跑得又累



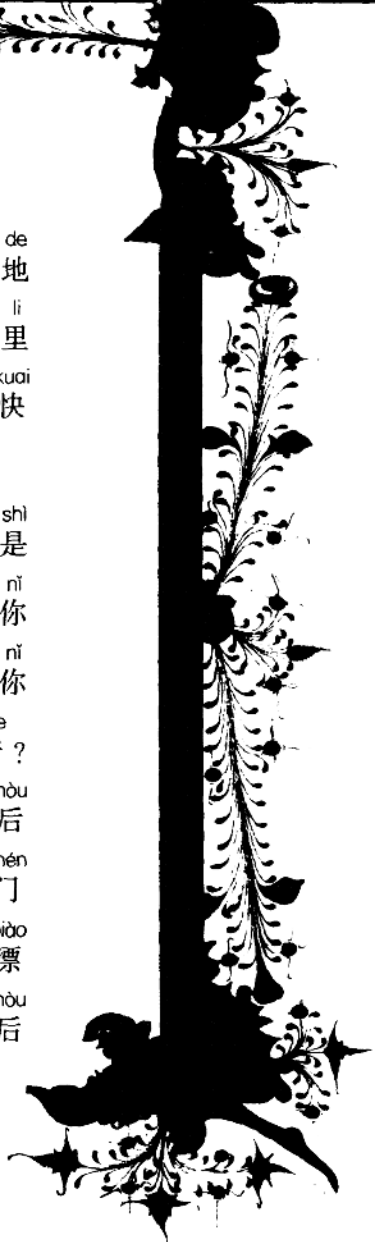


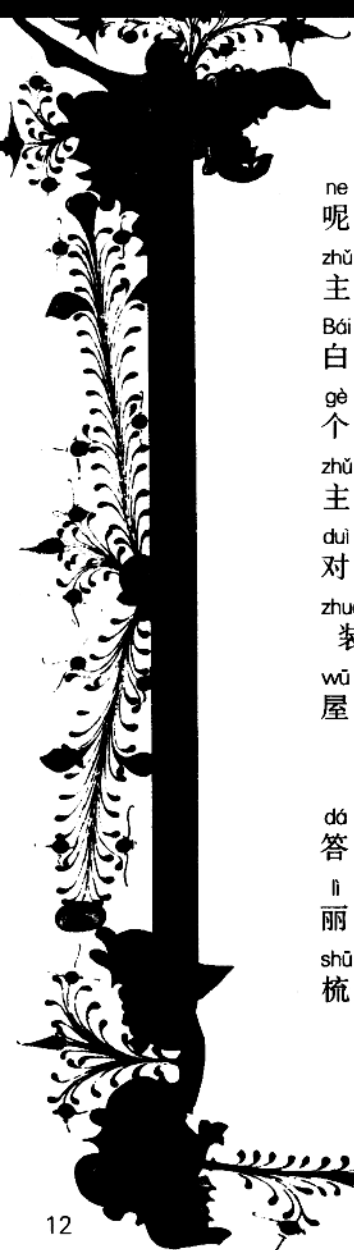
yòu è hū rán tā kàn jiàn yí zuò piào liang de xiǎo mù wū gōng
又饿。忽然，她看见一座漂亮的小木屋。公
zhǔ dǎ kāi mén wā lǐ miàn yǒu yì zhāng xiǎo zhuō zi hái yǒu qī
主打开门，哇，里面有一张小桌子，还有七
bǎ xiǎo yǐ zi kě shì yí gè rén yě méi yǒu Bái xuě gōng zhǔ shí
把小椅子，可是一个人也没有。白雪公主实
zài tài lèi le tā dǎo zài yì zhāng xiǎo chuáng shàng shuì zháo le
在太累了，她倒在一张小床上睡着了。
guò le yí huì er qī gè xiǎo ǎi rén chàng zhe gē huí jiā le tā
过了一會兒，七个小矮人唱着歌回家了。他
men tuī kāi mén yí kàn wā chuáng shàng tǎng zhe yí gè rén tā
们推开门一看，哇！床上躺着一个人，他
men qiāo qiāo de lái dào chuáng biān shuō kàn duō kě ài de gū
们悄悄地来到床边，说：“看，多可爱的姑
niang bié chǎo xǐng tā bù zhī shuì le duō jiǔ tài yáng guāng zhào
娘，别吵醒她。”不知睡了多久，太阳光照
dào xiǎo chuáng shàng Bái xuě gōng zhǔ xǐng lái le tā kàn jiàn qī gè
到小床上，白雪公主醒来了，她看见七个
xiǎo ǎi rén jǐ zài qiáng jiǎo lì hū hū shuì dà jiào tā men zhēn
小矮人挤在墙角里呼呼睡大觉。“他们真
shàn liáng bǎ chuáng ràng gěi wǒ zì jǐ què shuì zài dì bǎn
善良，把床让给我，自己却睡在地板
shàng Bái xuě gōng zhǔ wèi xiǎo ǎi rén shāo hǎo le kě kǒu de zǎo
上。”白雪公主为小矮人烧好了可口的早



fàn yí huì er xiǎo ǎi rén xǐng guo lai le tā men gāo xìng de
饭。一会儿，小矮人醒过来了，他们高兴地
shuō xiè xiè nǐ Bái xuě gōng zhǔ huān yíng nǐ dào wǒ men jiā lǐ
说：“谢谢你，白雪公主，欢迎你到我们家里
lái jiù zhè yàng Bái xuě gōng zhǔ hé qī gè xiǎo ǎi rén kuài kuài
来。”就这样，白雪公主和七个小矮人快快
lè lè de shēng huó zài yì qǐ le
乐乐地生活在一起了。

yì tiān wáng hòu yòu wèn jìng zi jìng zi jìng zi shuí shì
一天，王后又问镜子：“镜子，镜子，谁是
shì jiè shàng zuì měi lì de rén mó jìng huí dá zài zhè er nǐ
世界上最美丽的人？”魔镜回答：“在这儿你
zuì měi lì dàn zài qī gè xiǎo ǎi rén nà er Bái xuě gōng zhǔ bǐ nǐ
最美丽，但在七个小矮人那儿，白雪公主比你
měi lì yì qiān bèi shén me Bái xuě gōng zhǔ hái huó zhe
美丽一千倍！”“什么？白雪公主还活着？
shuí bǐ wǒ měi lì wǒ jiù dé hài sǐ tā huài xīn yǎn de wáng hòu
谁比我美丽，我就得害死她！”坏心眼的王后
bàn chéng mài dōng xī de lǎo tài pó lái dào xiǎo ǎi rén de jiā mén
扮成卖东西的老太婆，来到小矮人的家门
kǒu jǔ qǐ cǎi dài jiào zhe mài hǎo dōng xī a shuí yào mǎi piào
口，举起彩带叫着：“卖好东西啊！谁要买漂
liang de sī dài Bái xuě gōng zhǔ zěn me zhī dào tā shì wáng hòu
亮的丝带！”白雪公主怎么知道她是王后





ne jiù ràng tā jìn le wū wáng hòu zhuāng zhe gěi Bái xuě gōng
呢？就让她进了屋。王后装着给白雪公
zhǔ jì sī dài tū rán yòng sī dài bǎ Bái xuě gōng zhǔ bó zi yì lēi
主系丝带，突然用丝带把白雪公主脖子一勒，
Bái xuě gōng zhǔ jiù hūn dǎo zài dì shàng le guò le yí huì er qí
白雪公主就昏倒在地上了。过了一会儿，七
gè xiǎo āi rén huí jiā le tā men gǎn jǐn jiǎn duàn le Bái xuě gōng
个小矮人回家了。他们赶紧剪断了白雪公
zhǔ bó zi shàng de sī dài bǎ tā jiù huó le qí gè xiǎo āi rén
主脖子上的丝带，把她救活了。七个小矮人
duì Bái xuě gōng zhǔ shuō mài dōng xī de lǎo tài pó shì wáng hòu
对白雪公主说：“卖东西的老太婆是王后
zhuāng bàn de tā yào hài nǐ yǐ hòu kě bié ràng mò shēng rén jìn
装扮的，她要害你。以后可别让陌生人进
wū lái le le
屋来了。”

wáng hòu huí dào wáng gōng yòu wèn jìng zi jìng zi hái shì huí
王后回到王宫，又问镜子，镜子还是回
dá shuō zài qí gè xiǎo āi rén nà lǐ Bái xuě gōng zhǔ bǐ tā měi
答说，在七个小矮人那里，白雪公主比她美
lǐ yì qiān bèi wáng hòu yòu yòng yāo shù zuò le yí bǎ yǒu dú de
丽一千倍。王后又用妖术做了一把有毒的
shū zi zhuāng chéng mài shū zi de lǎo tài pó qù qiāo xiǎo āi rén
梳子，装成卖梳子的老太婆，去敲小矮人



jiā de mén mài shū zi mài liàng jīng jīng de shū zi la Bái xuě
家的门：“卖梳子，卖亮晶晶的梳子啦！”白雪
gōng zhǔ shuō nǐ zǒu ba wǒ bù néng ràng nǐ jìn wū wáng hòu
公主说：“你走吧，我不能让你进屋。”王后

